

Clarke, Modet & C

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 07105847
FECHA DE LA SOLICITUD: OCT. 9, 2007
SOLICITANTE: ZAMBON S.P.A.
TITULO: USO DE MACROLIDAS PARA TRATAR INFLAMACIÓN
INTESTINAL

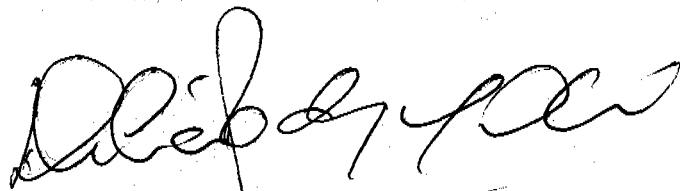
ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 14676 notificado por fijación en lista el día 15 de noviembre de 2007, me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante. debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá
T.P. 20824
ADM/srr
p-9960X

TRADUCCIÓN OFICIAL DEL ITALIANO AL ESPAÑOL DE LEGALIZACIÓN DE
FIRMAS Y APOSTILLE DE CESIÓN DE MARIO DEL TACCA, CORRADO
BLANDIZZI Y GABRIELE MORAZZONI A ZAMBON S.P.A.

PRIMERA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO:

- Encabezado de la firma Clarke, Modet & Co. Colombia. E-mail: info@clarkemodet.com.co. Santafé de Bogotá. A.A. 92397. Colombia.
- Tres columnas de texto: en español, en inglés y en italiano, sobre la cesión en mención.
- Sello circular de De Simona Daniela Di Silvano, Notaria en Bresso. Firma ilegible.

SEGUNDA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO:

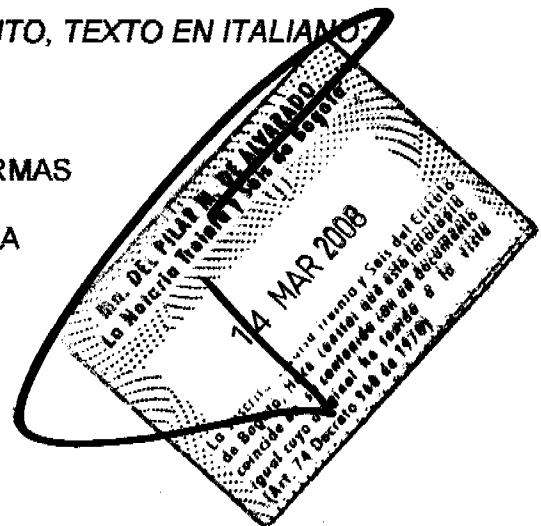
- Firmas de los cedentes: MARIO DEL TACCA, CORRADO BLANDIZZI Y GABRIELE MORAZZONI y el cesionario ROBERTO CONSONNI de ZAMBON SPA.
- Sello circular de Sassano Antonella fu Aurelio, Notaria en Pisa.

TERCERA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO, TEXTO EN ITALIANO:

Repertorio No.2125

AUTENTICACIÓN DE FIRMAS
REPÚBLICA ITALIANA

Sandra Cardona
SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0033 M.JUSTICIA 1997



66
66

Firma ilegible

- Dos timbres oficiales de €14,62 cada uno, con sello circular de la Notaria.

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

El presente acto público

2. Fue suscrito por: Dra. SASSANO ANTONELLA

3. Agente en calidad de: NOTARIA

4. Tiene el sello /timbre de: SASSANO ANTONELLA FU AURELIO

EN PISA

CERTIFICADO

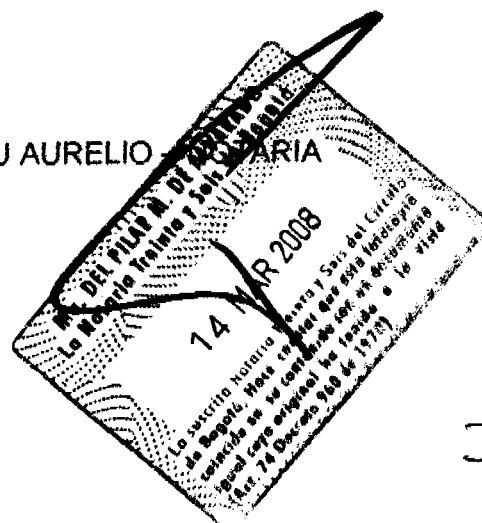
EN PISA

CERTIFICADO

Laudra Carducci

SECRETARIA REGIONALE
REGIONE EMILIA ROMAGNA
UFFICIO REGIONALE DEL REGISTRO CIVILE
SEZIONE DI PISA

1987



5. En PISA 6. El: 7 de Febrero de 2008
7. Por la Procuraduría de la República - Pisa
8. Bajo el número: 39/08
9. Sello /timbre: Procuraduría de la República - Pisa
10. Firma: El Procurador de la Republica, Antonio di Bugno. Firma ilegible.
- Sello circular: Procuraduría de la Republica – Tribunal Ordinario de Milán.

CUARTA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO, TEXTO EN ITALIANO:

REPERTORIO No. 23.579

REPUBBLICA ITALIANA

SEGUNDA Y ÚLTIMA AUTENTICACIÓN DE FIRMA

El veintiséis de febrero de dos mil ocho, en Milán, en la oficina del Corso Porta
Nuova No.20,

Yo, la suscrita DANIELA DE SIMONE, Notaria inscrita en el registro de los
Distritos Notariales reunidos de Milán, Busto Arsizio, Lodi, Monza y Varese;
residente en Bresso y con oficina en la Via Vittorio Veneto N. 28,

CERTIFICO

Que se registró en mi presencia las anteriores firmas de:

- GABRIELE MORAZZONI, nacido en Arluno el 1 de noviembre de 1957
residente en Turate, en la Via Magnana No. 29 B;
- ROBERTO CONSONNI, nacido en Milán el 24 de enero de 1957, en su
calidad de Administrador Delegado de la sociedad "ZAMBON" con sede

Dandra Carobua



67

COPIA
EFFECT OFFICE
MILAN 2008

68

en Bresso, en la Via Lillo del Duca No. 10, domiciliado por su encargo en la sede social;

De cuya identidad personal, calificación y poderes de firma yo notaria doy fe.

Firma ilegible y sello circular de: DE SIMONE DANIELA DI SILVANO - Notaria en Bresso.

Agencia de Hacienda, Oficina de Milán 2. Registrado via telemática en fecha 6/3/2008; No.6553/1T; 213,00.

QUINTA DE CINCO PÁGINAS DEL DOCUMENTO, TEXTO EN ITALIANO:

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. PAIS: ITALIA

El presente acto público

2. Fue suscrito por: D. DE SIMONE

3. Agente en calidad de: NOTARIA EN BRESSO

4. Tiene el sello /timbre de: SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO

5. En MILÁN 6. El: 7 de marzo de 2008

7. Por la Oficina del Ministerio Publico

8. Bajo el número: 4162

9. Sello /timbre: Sello de estado.

10. Firma: El Procurador Sustituto de la Republica, Dra Stefania Carlucci. Firma ilegible.

Sello circular: Procuraduría de la Republica – Tribunal Ordinario de Milán

FIN DEL DOCUMENTO

Sandra Cardona Mejia
SANDRA PATRICIA CARDONA MEJIA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 0368 MINJUSTICIA 1997

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 MAR 14 A 10: 26
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
739175
Sandra Cardona
DOCUMENTO DESTAMPADO
AS FUNCIONES INDICADAS

14 MAR 2008
La suscrita Notaria, Titular y Sello del Circulo
de Bresso, Italia, certifica que esta fe pública
fue otorgada en su sede de Bresso (Italia) el día 7 de marzo de 2008.
(Art. 74 Decreto 938 de 1973)

5

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

I originale

P-998A
69

CESION

ASSIGNMENT

CESSIONE

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

1. Mario DEL TACCA
2. Corrado BLANDIZZI
3. Gabriele MORAZZONI

en su carácter de inventor

“Uso de macrolidos para tratar la inflamación intestinal”

con domicilio en:

1. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italia)
2. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italia)
3. Via Labriola, 12 - I-20020 Lainate (Milano) (Italia)

En consideración de la suma de Cincuenta Dólar (USD 50.00) pagado al abajo firmante (CEDENTE) por parte del CESIONARIO, por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

a: ZAMBON S.p.A.
con domicilio en
Via Lillo del Duca, 10
20091 BRESSO (Milano) - Italia

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

1. Mario DEL TACCA
2. Corrado BLANDIZZI
3. Gabriele MORAZZONI

Inventor of

“Use of macrolides for treating intestinal inflammation”

domiciled at

1. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italy)
2. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italy)
3. Via Labriola, 12 - I-20020 Lainate (Milan) (Italy)

In consideration of the sum of Fifty Dollar (US\$ 50.00) paid to the undersigned (ASSIGNOR) by the ASSIGNEE, do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

to: ZAMBON S.p.A.
with domicile in
Via Lillo del Duca, 10
20091 BRESSO (Milan) - Italy

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

I sottoscritti (qui di seguito I CEDENTI)

1. Mario DEL TACCA
2. Corrado BLANDIZZI
3. Gabriele MORAZZONI

in qualità di inventore di

“Uso di macrolidi per il trattamento dell’infiammazione intestinale”

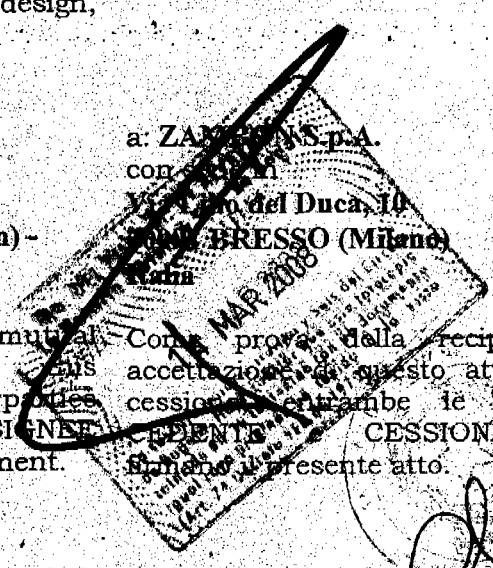
domiciliati a

1. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italia)
2. Università di Pisa - Centro Interdip. Ric. Farmacol. Clinica e Terapia Speriment., Via Roma, 55, I-56126 Pisa (Italia)
3. Via Labriola, 12 - I-20020 Lainate (Milano) (Italia)

In considerazione della somma di Cinquanta Dollaro (US\$ 50,00) pagata ai sottoscritti (CEDENTI) dal CESSIONARIO, con il presente atto dichiarano che essi cedono tutti i diritti relativi all’invenzione, modello di utilità o disegno industriale sopra citato

a: ZAMBON S.p.A.
con domicilio in
Via Lillo del Duca, 10
20091 BRESSO (Milano)

Con la prova della reciproca accettazione di questo atto di cessione entrambe le parti CEDENTE e CESSIONARIO firmano il presente atto.



Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

Dado y firmado en

Granted and signed at

Redatto e firmato a

A los

on

il

Mario DEL TACCA

El Cedente /The Assignor/Cedente

Corrado BLANDIZZI

El Cedente /The Assignor/Cedente

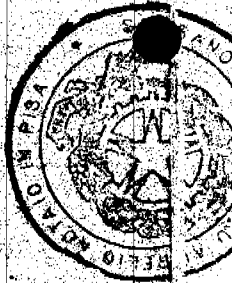
Gabriele MORAZZONI

El Cedente /The Assignor/Cedente

ZAMBON S.p.A.

(Roberto Consonni)

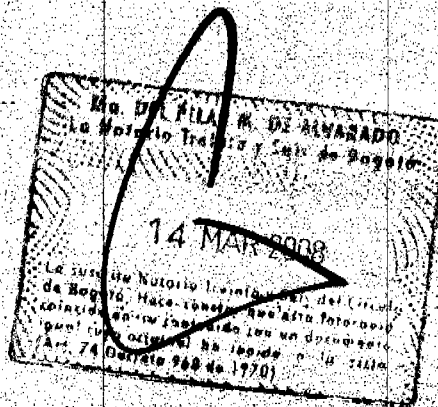
El Cesionario /The Assignee/Cessionario



Este documento debe ser otorgado
ante Notario público y legalizado por
el Consúl de Colombia o por
Apostilla

This document must be signed before
Notary Public and legalized before
the Colombian Consul or by Apostille

Questo documento deve essere firmato
prima davanti a Notaio e poi legalizzato
dal Consolato colombiano o mediante
Apostilla



Repertorio n. 2125

AUTENTICA DI FIRME
REPUBBLICA ITALIANA

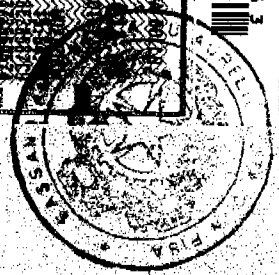
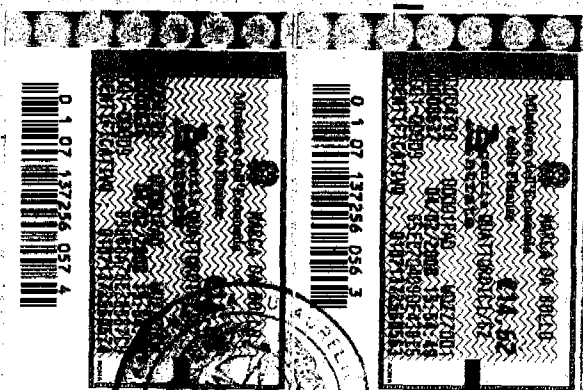
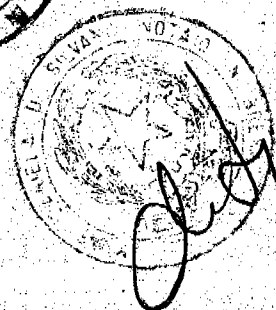
Certifico io sottoscritta Antonella Sassano notaio in Pisa con studio in Via Cardinale P. Maffi n. 21 iscritta nel Ruolo del Distretto Notarile di Pisa che i signori:

Del Tacca Mario, nato a Santa Maria a Monte (PI) il 22 novembre 1938, residente a Pisa (PI) in Lungarno Buozzi n. 13, professore universitario, Codice Fiscale DLT MRA 38S22 I232 D;
Blandizzi Corrado, nato a Melbourne (Australia) il 5 ottobre 1961, residente a Pisa (PI) in Via Mazzei n. 40, professore universitario, Codice Fiscale BLN CRD 61R05 Z700 U,
della cui identità personale io notaio sono certa, hanno sottoscritto la scrittura che precede in mia presenza.
In Pisa e nel mio studio, sei febbraio duemilaotto



mato
lizzato
liante

Antonella Sassano



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese: ITALIA
2. il presente: AUTENTICA
3. è stato sottoscritto da: SASSANO
4. agente: NOTARIO
5. luogo e data: PISA 06 FEB 2008
6. luogo e data: PISA 06 FEB 2008
7. da: DELLA REPUBBLICA
8. PISA
9. Contratto: 39/08
10. Il Procuratore della Repubblica: Antonio Di Bugno

REPUBBLICA ITALIANA

Seconda ed ultime autentiche di firme

Il ventisette febbraio duemilaotto, in Milano e nello studio al Corso di Porta Nuova n. 20.

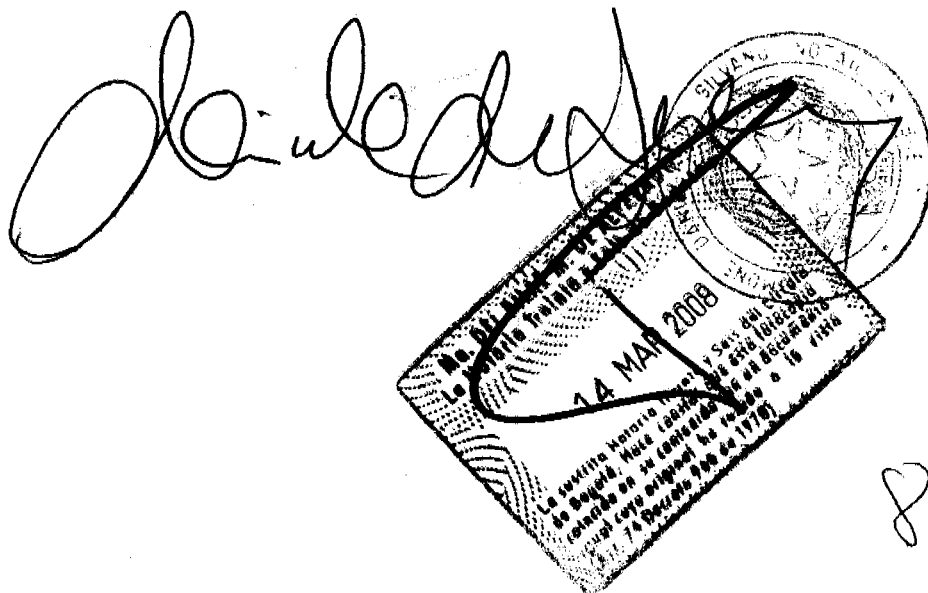
Io sottoscritta **DANIELA DE SIMONE**, notaio iscritto nel ruolo dei distretti notarili riuniti di Milano, Busto Arsizio, Lodi, Monza e Varese e residente in Bresso con studio alla Via Vittorio Veneto n.28,

certifico

che sono state apposte in mia presenza in calce all'atto che precede le firme da:

- **Gabriele MORAZZONI**, nato ad Arluno il 1° novembre 1957, residente in Turate alla Via Magnana n. 29 B;
- **Roberto CONSONNI**, nato a Milano il 24 gennaio 1948, nella sua qualità di Amministratore Delegato della società **ZAMBON S.p.A.**, con sede in Bresso alla Via Lillo del Duca n. 10, domiciliato per la carica presso la sede sociale.

Della identità personale qualifica e poteri dei firmatari io notaio sono certo.



AGENZIA DELLE ENTRATE

UFFICIO DI MILANO 2

REGISTRATO

IN VIA TELEMATICA

IN DATA 6-3-2008

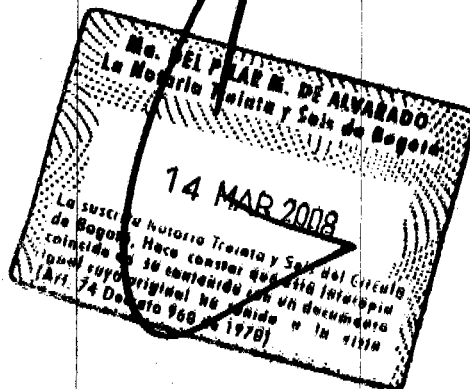
AL N. 65/53/1T

ESATTE 213,00

4162

1. *Il sottoscritto*
2. *è stato sottoscritto da* *D. D. Simone*
3. *agente in qualità di* *Modero in Basso*
4. *è stato sottoscritto da* *Sig. llo Modero*
5. *il giorno* *7 MAR 2006*
6. *il luogo* *4162*
7. *il numero* *Sig. llo d. 866*

1 Sostituto Procuratore della Repubblica
Dott.ssa Stefania Carlucci



72

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 72

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D' ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
ZAMBON S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	07 105847
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/060709
	Fecha inicio fase nacional	21/10/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	6651
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10